

# Guide d'installation Installationsanleitung Installation guide



tango))

## Sommaire / Inhaltsverzeichnis / Table of contents

### FR

Configuration .....	3
Configuration matériel et options supplémentaires .....	11

### DE

Konfiguration .....	17
Hardware-Konfiguration und zusätzliche Optionen .....	25

### UK

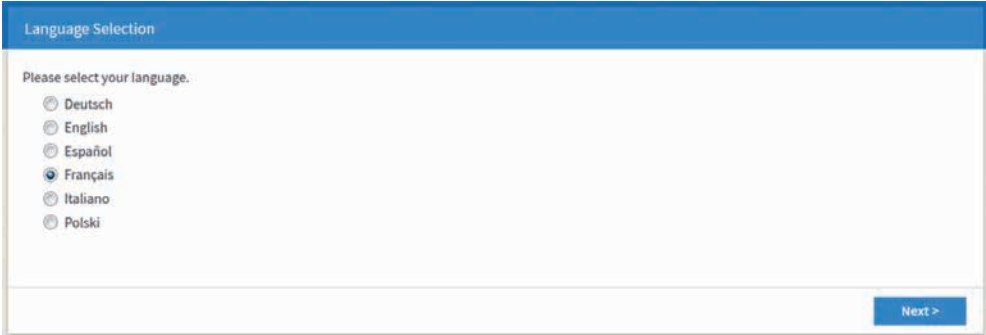
Configuration .....	31
Hardware setup and additional options .....	39

# Configuration

---

**1) Vous avez connecté votre modem via câble Ethernet ou via Wifi, en suivant les instructions indiquées dans le guide utilisateur de la Fritzbox. Vous pouvez passer à la configuration de votre modem. Pour cela :**

- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Choisissez la langue de l'interface et cliquez sur « Suivant » :




Language Selection

Please select your language.

- Deutsch
- English
- Español
- Français
- Italiano
- Polski

Next >

- Sélectionnez le pays « Luxembourg » et cliquez sur « Suivant » :



Regional Setting

Veuillez sélectionner votre pays. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez l'option « Autre pays ».

Luxembourg

Retour Suivant >

- Sélectionnez le type de ligne « Annexe A » pour une ligne analogique (PSTN) ou « Annexe B » pour une ligne numérique (ISDN). Cette information vous a été communiquée au préalable par courrier.

Configuration de l'annexe

Précisez à quelle norme DSL (annexe) votre ligne DSL recourt. Pour obtenir des informations relatives à l'annexe utilisée sur votre ligne, veuillez contacter votre fournisseur d'accès à Internet.

Annexe A  
 Annexe B

Retour Suivant >

- Cliquez sur « Suivant » pour valider votre choix. **Le modem FRITZ!Box va redémarrer automatiquement.**

Redémarrage de FRITZ!Box

FRITZ!Box va redémarrer. Le redémarrage dure environ deux minutes.

Après le redémarrage, vous serez automatiquement redirigé vers la page « Aperçu » de FRITZ!Box.

## 2) Définir le mot de passe permettant l'accès à l'interface de configuration

- Après le redémarrage de la FRITZ!Box, vous accédez à l'interface de configuration en entrant « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse de votre navigateur web.
- Vous devez définir un mot de passe (**à conserver précieusement**). Nous vous invitons à sécuriser votre mot de passe. Ce dernier doit comporter au moins 7 caractères dont une majuscule, un chiffre ou caractère spécial.
- Cliquez sur le bouton « Ok ».

FRITZ!Box vous souhaite la bienvenue !

Pour protéger vos données personnelles, vos configurations et vos données d'accès contre tout accès illicite, attribuez un mot de passe à FRITZ!Box.

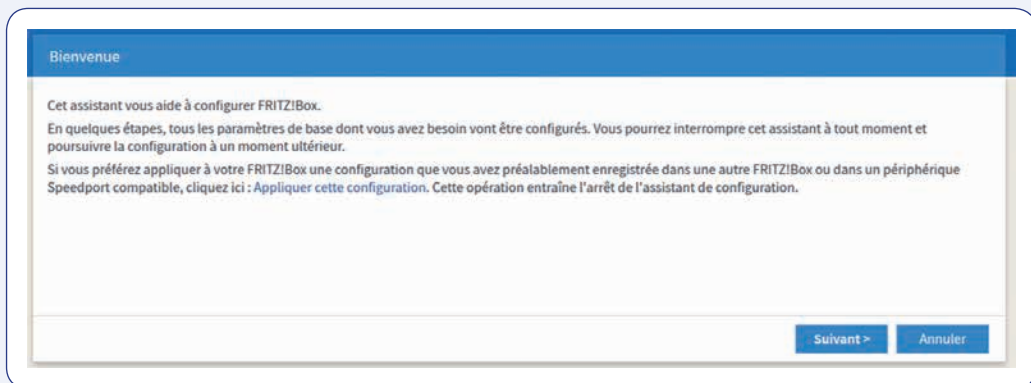
Mot de passe

**Attention :**  
Veuillez noter le mot de passe que vous avez attribué à FRITZ!Box.  
L'accès à FRITZ!Box n'est possible qu'après avoir saisi le mot de passe défini à cet endroit. Conservez-le précieusement.  
En l'absence de mot de passe, vous ne pourrez rouvrir l'interface utilisateur que lorsque vous aurez rétabli la configuration du fabricant dans FRITZ!Box.  
Pendant cette opération, vous perdrez tous les paramètres saisis dans FRITZ!Box.

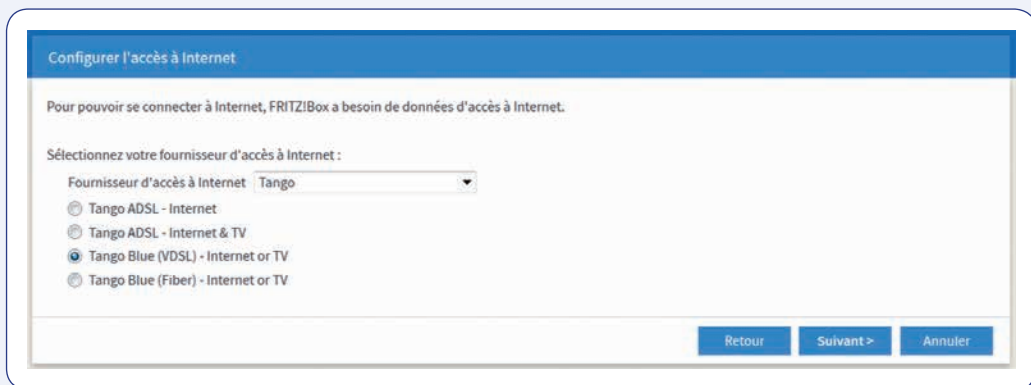
OK

### 3) Configurer la connexion Internet

- Pour la configuration de votre service internet, veuillez suivre les étapes suivantes.
- Cliquez sur « Suivant ».



- Vous devez choisir le nom de votre fournisseur d'accès dans la liste déroulante, à savoir TANGO. Vous devez également choisir la connectivité. Cette information vous a été communiquée au préalable par courrier. La connectivité cochée par défaut est Tango Blue (VDSL).
- Cliquez sur « Suivant ».



- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche.
- Vérifiez les paramètres affichés et corrigez-les si nécessaire en cliquant sur « Retour ».
- Si les paramètres sont corrects, cliquez sur « Suivant ».

**Configurer l'accès à Internet**

Résumé des paramètres configurés pour accéder à Internet

Ligne	Accès à Internet via DSL
Fournisseur d'accès à Internet	Tango Blue (VDSL) - Internet or TV
Nom d'utilisateur	tango@tangotv.lu
Encapsulation	PPPoE
Type de tarif	Taux forfaitaire ou tarif au volume : FRITZ!Box est constamment connectée à Internet. Cette configuration ne convient pas aux tarifs horaires. Modifier le type de tarif

Pour enregistrer les données d'accès à Internet, cliquez sur « Suivant ».

Vérifier la connexion Internet après l'enregistrement de la configuration

Retour
Suivant >
Annuler

- La vérification de la connexion internet et la mise à jour des paramètres internet sont en cours. Patientez le temps que la vérification internet soit établie avec succès.

FRITZ!
FRITZ!NAS MyFRITZ!

Vérifier la connexion Internet

La vérification de la connexion Internet est en cours...

Veuillez patienter jusqu'à ce que l'opération soit terminée.

Un résumé des paramètres de configuration pour accéder à internet s'affiche.

- Cliquez sur « Suivant ».

### Configurer l'accès à Internet

Résumé des paramètres configurés pour accéder à Internet

Ligne	Accès à Internet via DSL
Fournisseur d'accès à Internet	Tango Blue (VDSL) - Internet or TV
Nom d'utilisateur	tango@tangotv.lu
Encapsulation	PPPoE
Type de tarif	Taux forfaitaire ou tarif au volume : FRITZ!Box est constamment connectée à Internet. Cette configuration ne convient pas aux tarifs horaires.

La vérification de la connexion Internet a été réalisée avec succès.

#### Amélioration de FRITZ!Box

Envoyer automatiquement à AVM les rapports d'erreur

En cas d'erreur, FRITZ!Box transmet un rapport technique à AVM. Ce rapport ne contient aucune donnée personnelle et sert exclusivement à améliorer FRITZ!Box. Vous pouvez modifier à tout moment cette option sous « Contenu / Services AVM ».

[Retour](#) [Suivant >](#) [Annuler](#)

- Votre numéro de téléphone et vos identifiants internet sont pré-configurés dans votre modem.

- Cliquez sur « Suivant ».

### Configurer les numéros d'appel propres

#### Configurer un nouveau numéro d'appel

Ici, vous pouvez configurer de nouveaux numéros d'appel et éditer les informations d'authentification.

État	Numéro d'appel	Ligne	Opérateur	Présélection	
<input type="radio"/>	00352	Internet	voip.tango.lu	*121#	<a href="#">✎</a> <a href="#">✖</a>

[Configurer un nouveau numéro d'appel](#)

[Suivant](#) [Annuler](#)



## 4) Configurer votre réseau local sans fil (WIFI)

- Pour la configuration de votre réseau local sans fil, veuillez suivre les étapes suivantes:
  - Personnalisez le nom de votre réseau sans fil (SSID) par l'appellation de votre choix.
  - Cliquez sur « Terminez l'assistant ».

The screenshot shows the 'Configuration du réseau local sans fil' (Wireless network configuration) screen. It provides instructions on how to create and activate a wireless network. The current SSID is 'FRITZ!Box 7490' and the local network key is '66514720048692739731'. A key icon is shown with a blank label for the user to write their own SSID. A note mentions that other devices with the same name might be found and that the name can be changed. At the bottom, there are buttons for 'Terminer l'assistant' (Finish assistant) and 'Annuler' (Cancel).

- Vous allez être redirigés vers l'interface de votre modem. Pour vérifier l'état des services, cliquez sur le menu « Aperçu ».

The screenshot shows the 'Aperçu' (Overview) page of the FRITZ!Box 7490 web interface. The page displays various status indicators and connection details. The 'Connexions' (Connections) section shows 'Internet' as connected since 02.06.2016, 16:18 h, and 'Téléphonie' (VoIP) as inactive. The 'Réseau domestique' (Home network) section shows it is active and lists connected devices like 'BGC-LU-0061933' and 'PC-192-168-179-20'. The 'Interfaces' section shows 'DSL' as connected at ~44.7 Mbit/s, 'LAN' as connected, and 'WLAN' as active. The 'Fonctions tout confort' (Comfort functions) section shows 'répertoire téléphonique' (phonebook) as active and 'Redirection de port' (port forwarding) as inactive.

- Si la lumière « internet » dans la section « connexion » est verte, votre connexion internet est bien branchée. Si la lumière internet est grise, merci de contacter notre service client au 800 777 77.
- Si la lumière « WLAN » dans la section « connexion » est verte, votre connexion internet sans fil est fonctionnelle. Si la lumière WLAN est grise, merci de contacter notre service client au 800 777 77.



# Configuration matériel et options supplémentaires

---

## 5) Téléphones DECT

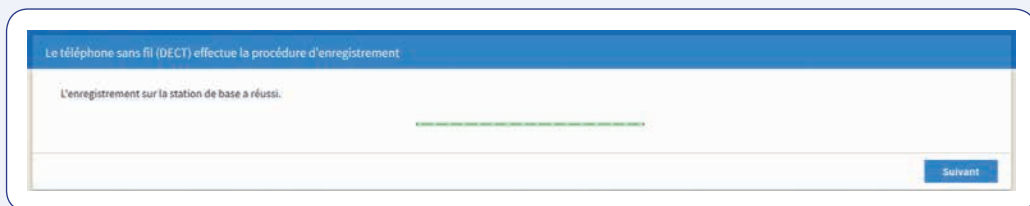
- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Cliquez sur le menu « DECT » puis Station de base.
- Cochez la case « DECT Actif ».
- Puis renseignez un code PIN personnalisé de votre choix (**à conserver**).



- Après la saisie de votre code PIN personnalisé, vous êtes dirigés sur la configuration de votre DECT « Enregistrer un téléphone sans fil ».
- Appliquez les 3 étapes indiquées à l'écran.
- Cliquez sur « Suivant » pour valider les configurations.



- Un message de succès apparaît à l'écran.



- Un test de confirmation vous est demandé :
  - Si votre combiné téléphonique sonne, cliquez sur « Oui ».
  - Si votre combiné téléphonique ne sonne pas, cliquez sur « Non ».
  - Procédez de nouveau à la configuration de votre téléphone DECT.



Tester la connexion au téléphone sans fil (DECT)

Si votre téléphone sans fil (DECT) sonne, cela signifie qu'il est correctement enregistré.

Le téléphone sonne-t-il ?

Oui Non

- Terminez la personnalisation du ou des DECT(S) sur l'interface utilisateur FRITZ!Box :
  - Désignation du téléphone.



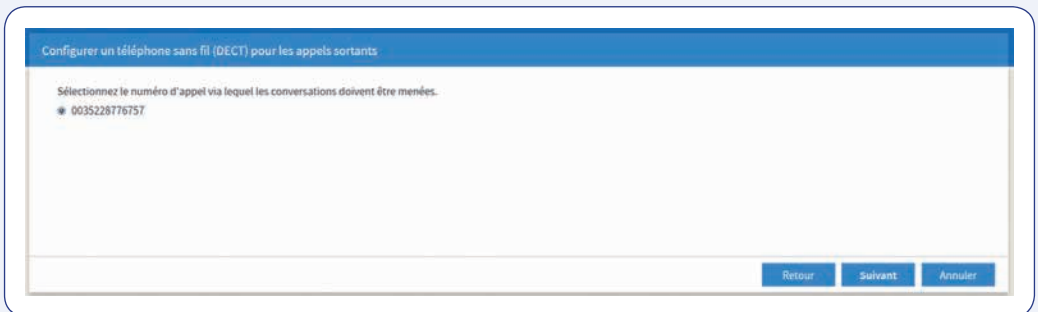
Saisir la désignation du téléphone sans fil (DECT)

Saisissez une désignation pour ce téléphone, par ex. « téléphone salon » ou « téléphone d'Isabelle ».

Tél. sans fil 1

Suivant Annuler

- Sélectionnez votre numéro d'appel.



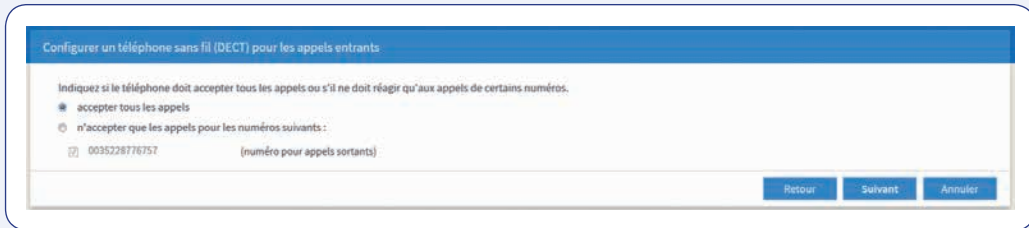
Configurer un téléphone sans fil (DECT) pour les appels sortants

Sélectionnez le numéro d'appel via lequel les conversations doivent être menées.

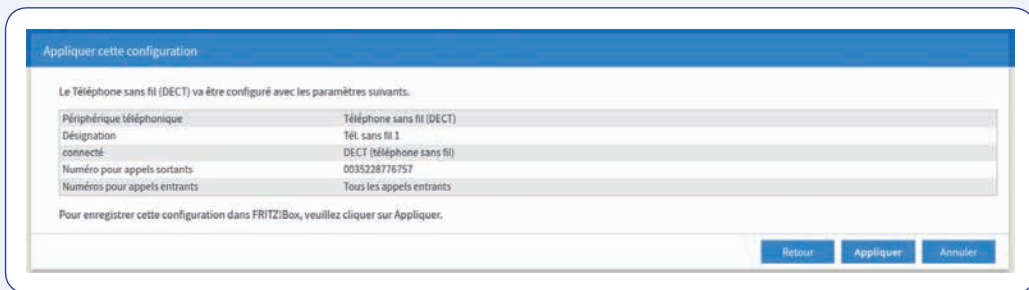
☉ 0035228776757

Retour Suivant Annuler

- Configurez vos appels entrants.



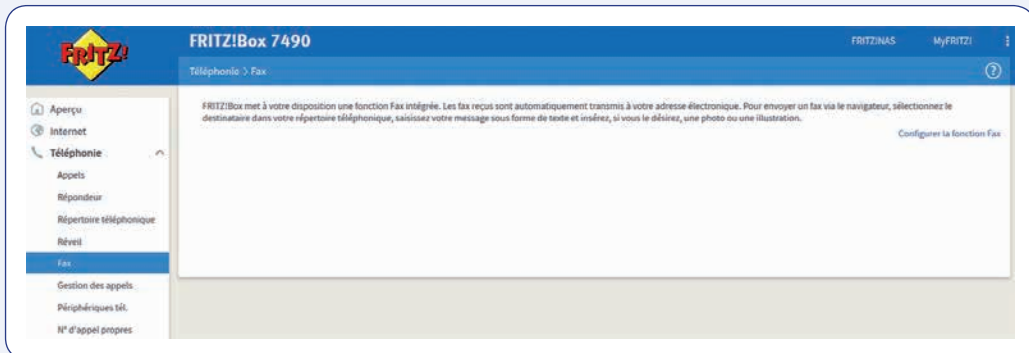
- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche. Cliquez sur « Appliquer ».



- Répétez ces étapes pour chacun de vos téléphones DECT.

## 6) Fax par E-Mail

- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Cliquez sur le menu « Téléphonie ».
- Puis cliquez sur « Fax » et « Configurer la fonction fax ».



- Procédez à la configuration l'option Fax par e-mail sur l'interface utilisateur FRITZ!Box (Votre numéro de fax et votre adresse e-mail à laquelle les faxes seront transmis).
- Cliquez sur « Suivant ».

Configuration pour la fonction Fax

Veillez préciser quel numéro d'identification doit être transmis à l'expéditeur du fax.

Indicatif d'identification du fax

Les fax peuvent être transférés par courrier électronique et/ou être stockés sur un support de stockage.

Transférer par courrier électronique

à l'adresse électronique

Choisir un emplacement

Ne pas stocker

Stocker en interne

Stocker sur le périphérique de stockage USB

Aucun périphérique de stockage USB n'est connecté à FRITZ!Box.

Configuration pour la fonction Fax

Sélectionnez les numéros d'appel destinés à la réception et à l'envoi de fax.

- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche. Cliquez sur « Appliquer ».

Configuration pour la fonction Fax

Le télécopieur va être configuré avec les paramètres suivants.

Périphérique téléphonique	Fonction Fax intégrée
Indicatif d'identification du fax	
Transférer par courrier électronique les fax reçus	Oui
Emplacement	Ne pas stocker
Numéros pour fax entrants	0035220289780
Reconnaissance de fax	Non

Pour enregistrer cette configuration dans FRITZ!Box, veuillez cliquer sur Appliquer.



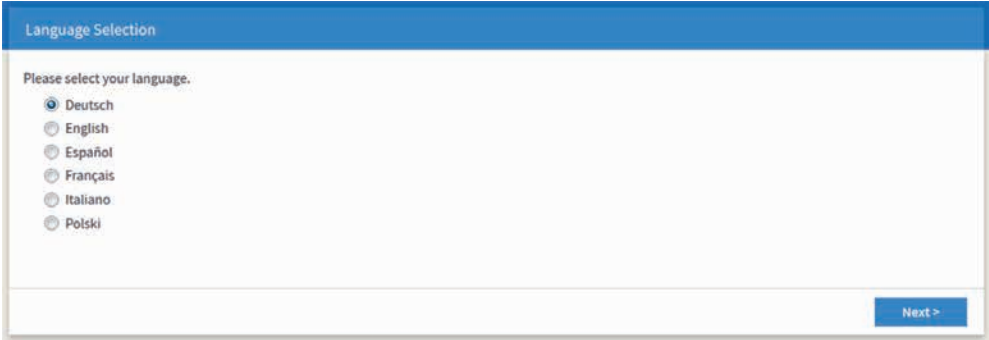


# Konfiguration

---

**1) Sie haben Ihr Modem mit Ethernet oder Wifi nach der Anleitung in Ihrer Fritzbox-Bedienungsanleitung angeschlossen. Sie können mit der Konfiguration Ihres Modems fortfahren. Gehen Sie dafür wie folgt vor:**

- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Wählen Sie die Sprache der Schnittstelle und klicken Sie auf "Weiter".



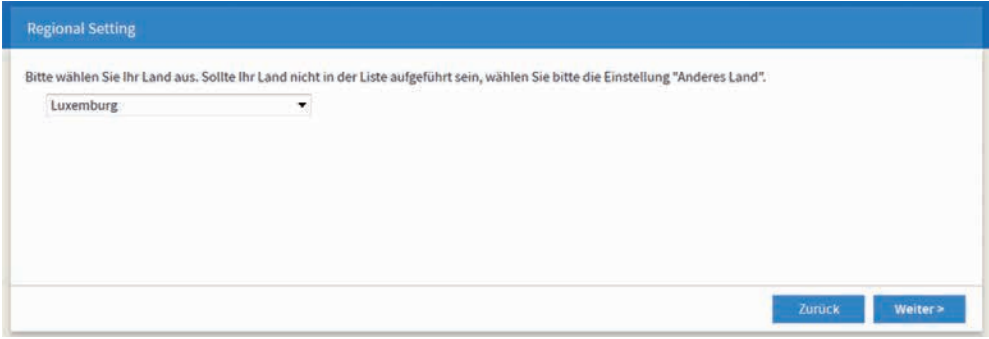
Language Selection

Please select your language.

- Deutsch
- English
- Español
- Français
- Italiano
- Polski

Next >

- Wählen Sie das Land "Luxemburg" und klicken Sie auf "Weiter".



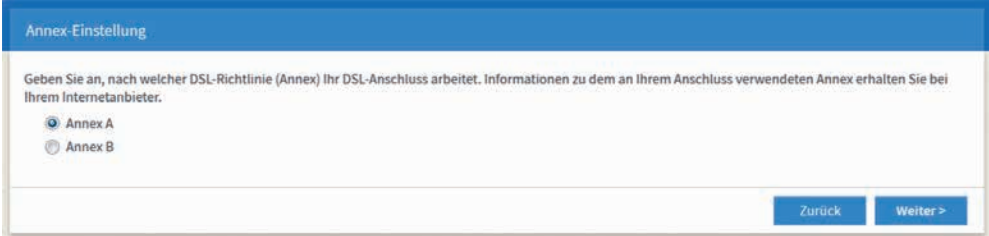
Regional Setting

Bitte wählen Sie Ihr Land aus. Sollte Ihr Land nicht in der Liste aufgeführt sein, wählen Sie bitte die Einstellung "Anderes Land".

Luxemburg

Zurück Weiter >

- Wählen Sie die Anschlussart "Annex A" für einen analogen Anschluss (PSTN) oder "Annex B" für einen digitalen Anschluss (ISDN). Diese Information wurde Ihnen zuvor per Mail von Ihrem Internetanbieter mitgeteilt.



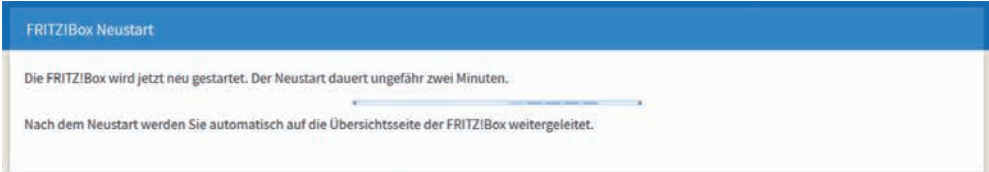
**Annex-Einstellung**

Geben Sie an, nach welcher DSL-Richtlinie (Annex) Ihr DSL-Anschluss arbeitet. Informationen zu dem an Ihrem Anschluss verwendeten Annex erhalten Sie bei Ihrem Internetanbieter.

Annex A  
 Annex B

Zurück Weiter >

- Klicken Sie auf "Weiter", um Ihre Wahl zu bestätigen. **Das FRITZ! Box-Modem startet automatisch erneut.**




**FRITZ!Box Neustart**

Die FRITZ!Box wird jetzt neu gestartet. Der Neustart dauert ungefähr zwei Minuten.

Nach dem Neustart werden Sie automatisch auf die Übersichtsseite der FRITZ!Box weitergeleitet.

## 2) Einrichtung des Kennworts für den Zugang zur Konfigurationsschnittstelle

- Nach dem Neustart der FRITZ! Box geben Sie in die Adresszeile Ihres Webbrowsers "fritz.box" oder "192.168.178.1" ein.
- Sie müssen ein Kennwort festlegen (**sorgfältig aufbewahren**). Wir bitten Sie, ein sicheres Kennwort zu verwenden. Es muss aus mindestens 7 Zeichen bestehen, davon ein Großbuchstabe, eine Ziffer oder ein Sonderzeichen.
- Klicken Sie auf "OK".



**Willkommen bei FRITZ!Box**

Vergeben Sie ein FRITZ!Box-Kennwort zum Schutz Ihrer persönlichen Daten, Einstellungen und Zugangsdaten gegen unberechtigte Zugriffe.

FRITZ!Box-Kennwort

**Achtung:**  
 Notieren Sie sich jetzt das von Ihnen vergebene FRITZ!Box-Kennwort.  
 Der Zugang zur FRITZ!Box ist nur nach Eingabe des hier festgelegten Kennworts möglich. Bewahren Sie es daher gut auf.  
 Ohne das Kennwort können Sie die Benutzeroberfläche erst wieder öffnen, wenn Sie die FRITZ!Box auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt haben. Dabei gehen alle Einstellungen in der FRITZ!Box verloren.

OK

### 3) Konfiguration der Internetverbindung

- Zur Konfiguration Ihrer Internetverbindung führen Sie bitte die folgenden Schritte durch.
- Klicken Sie auf "Weiter".

The screenshot shows a blue header with the text 'Herzlich Willkommen'. Below the header, there is a white area with the following text: 'Dieser Assistent unterstützt Sie bei der Einrichtung Ihrer FRITZ!Box. In wenigen Schritten werden alle notwendigen Grundeinstellungen vorgenommen. Sie können den Assistenten jederzeit abbrechen und die Einrichtung später fortsetzen. Wenn Sie stattdessen Einstellungen in Ihre FRITZ!Box übernehmen möchten, die zuvor in einer anderen FRITZ!Box oder in einem kompatiblen Speedport-Gerät gesichert wurden, klicken Sie hier: Einstellungen übernehmen. Der Einrichtungsassistent wird dadurch beendet.' At the bottom right, there are two blue buttons: 'Weiter >' and 'Abbrechen'.

- Wählen Sie den Namen Ihres Internetanbieters, d.h. TANGO, und Ihre Verbindung. Diese Information wurde Ihnen zuvor per Mail von Ihrem Internetanbieter mitgeteilt. Die standardmäßig angekreuzte Verbindungsart ist Tango Blue (VDSL).
- Klicken Sie auf "Weiter".

The screenshot shows a blue header with the text 'Internetzugang einrichten'. Below the header, there is a white area with the following text: 'Um eine Verbindung ins Internet herstellen zu können, benötigt die FRITZ!Box Internetzugangsdaten. Wählen Sie Ihren Internetanbieter aus:'. Below this text, there is a dropdown menu labeled 'Internetanbieter' with 'Tango' selected. Below the dropdown menu, there are four radio button options: 'Tango ADSL - Internet', 'Tango ADSL - Internet & TV', 'Tango Blue (VDSL) - Internet or TV' (which is selected), and 'Tango Blue (Fiber) - Internet or TV'. At the bottom right, there are three blue buttons: 'Zurück', 'Weiter >', and 'Abbrechen'.

- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt.
- Prüfen Sie diese Parameter und korrigieren Sie sie, falls notwendig beim Klicken auf "Zurück" Klicken Sie auf "Weiter", wenn die Parameter korrekt sind.

**Internetzugang einrichten**

Zusammenfassung der Einstellungen für den Internetzugang

Anschluss	Internetzugang über DSL
Internetanbieter	Tango Blue (VDSL) - Internet or TV
Benutzername	tango@tangotv.lu
Kapselung	PPPoE
Tarifmodell	Flatrate oder Volumentarif: die FRITZ!Box ist immer mit dem Internet verbunden. Diese Einstellung ist nicht für Zeittarife geeignet. Tarifmodell ändern

Zum Speichern der Internetzugsangsdaten klicken Sie auf "Weiter".

**Internetverbindung nach dem Speichern der Einstellungen prüfen**

Zurück
Weiter >
Abbrechen

- Die Internetverbindung wird geprüft und die Internet-Einstellungen aktualisiert. Warten Sie bitte ab, bis die Internetverbindung erfolgreich abgeschlossen wird.

**Internetverbindung prüfen**

Die Prüfung der Internetverbindung läuft ...

Bitte warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Die Zusammenfassung der Konfigurationsparameter für den Zugriff auf das Internet wird angezeigt.

- Klicken Sie auf "Weiter".

**Internetzugang einrichten**

Zusammenfassung der Einstellungen für den Internetzugang

Anschluss	Internetzugang über DSL
Internetanbieter	Tango Blue (VDSL) - Internet or TV
Benutzername	tango@tangotv.lu
Kapselung	PPPoE
Tarifmodell	Flatrate oder Volumentarif: die FRITZ!Box ist immer mit dem Internet verbunden. Diese Einstellung ist nicht für Zeittarife geeignet.

Die Prüfung der Internetverbindung war erfolgreich.

**Verbesserung der FRITZ!Box**

Fehlerberichte automatisch an AVM senden

Die FRITZ!Box übermittelt im Fehlerfall einen technischen Bericht an AVM. Dieser enthält keine persönlichen Daten und dient ausschließlich der Verbesserung der FRITZ!Box. Diese Einstellung können Sie jederzeit unter "Inhalt / AVM-Dienste" ändern.

Zurück Weiter > Abbrechen

- Ihre Telefonnummer und Ihre Zugangsdaten sind in Ihrem Modem vorkonfiguriert.
- Klicken Sie auf "Weiter".

**Eigene Rufnummern einrichten**

**Neue Rufnummer einrichten**

Hier können Sie neue Rufnummern einrichten und die Anmeldedaten bearbeiten.

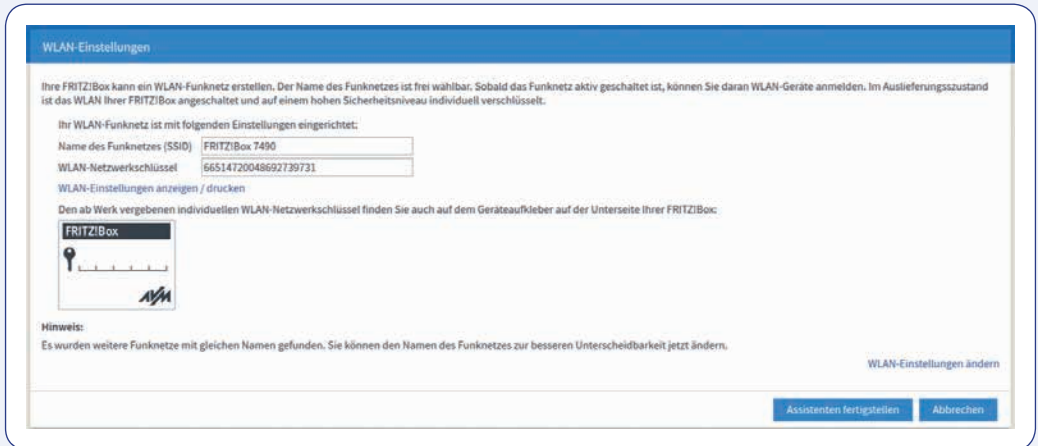
Status	Rufnummer	Anschluss	Anbieter	Vorauswahl
<input type="radio"/>	00352	Internet	voip.tango.lu	*121#

Neue Rufnummer einrichten

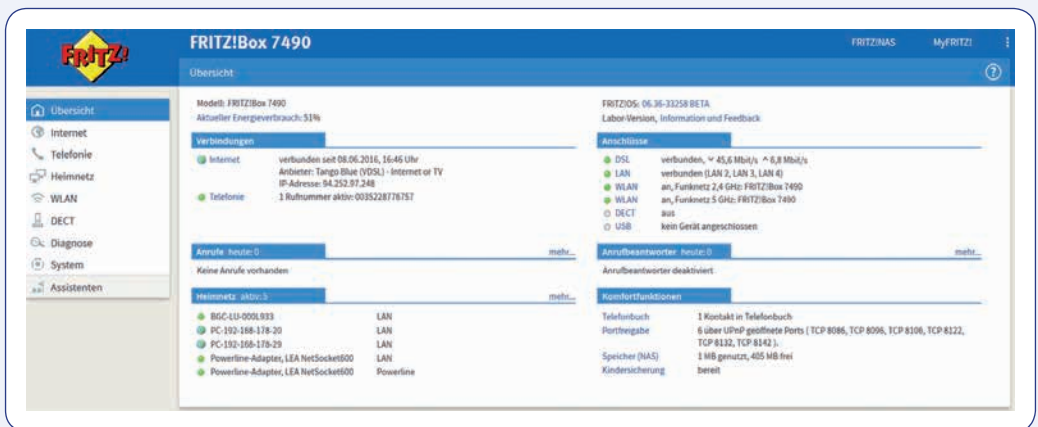
Weiter Abbrechen

## 4) Konfiguration Ihres Drahtlosnetzwerks (WIFI)

- Zur Konfiguration Ihres Drahtlosnetzwerks führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:
  - Geben Sie einen beliebigen Namen für Ihr Drahtlosnetzwerk (SSID) ein.
  - Klicken Sie auf die Taste "Assistenten beenden".



- Sie werden auf die Seite "Übersicht" weitergeleitet. Überprüfen Sie den Zustand der Dienste.



"Konfiguration":

- Steht das Licht "Internet" im Abschnitt "Verbindungen" auf grün, dann soll Ihre Internetverbindung funktionieren. Steht das Licht "Internet" auf grau, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Rufnummer 800 777 77.
- Steht das Licht "WLAN" im Abschnitt "Anschlüsse" auf grün, dann soll Ihre Drahtlosverbindung funktionieren. Steht das Licht auf grau, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Rufnummer 800 777 77.





# Hardware-Konfiguration und zusätzliche Optionen

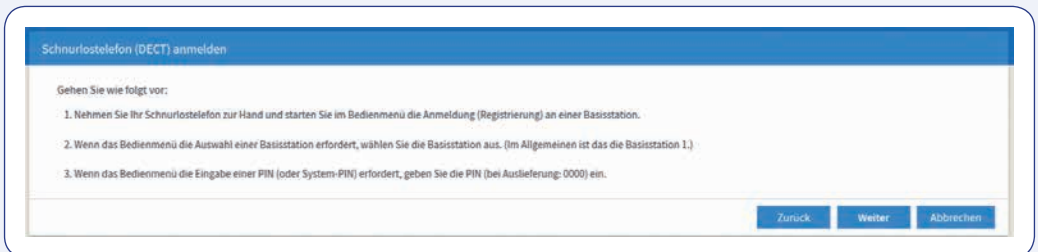
---

## 5) DECT-Telefone

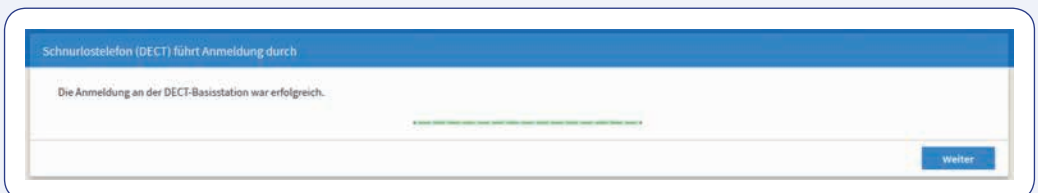
- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Klicken Sie auf das Menü "DECT" und dann auf "Basisstation".
- Kreuzen Sie das Kästchen "DECT aktiv" an.
- Geben Sie dann einen beliebigen persönlichen PIN-Code ein (**sorgfältig aufbewahren**).



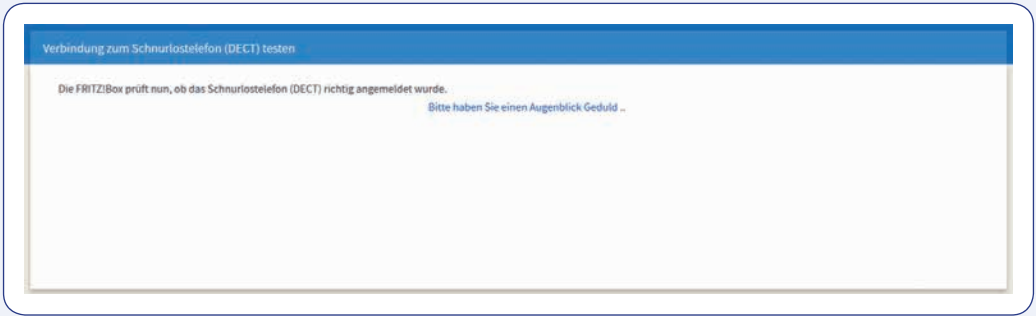
- Nach der Eingabe Ihres persönlichen PIN-Codes werden Sie auf die Konfiguration Ihres DECT-Telefons: "Schnurlostelefon registrieren" weitergeleitet.
- Führen Sie die 3 am Bildschirm angezeigten Schritte durch.
- Klicken Sie auf "Weiter", um Ihre Konfiguration zu bestätigen.



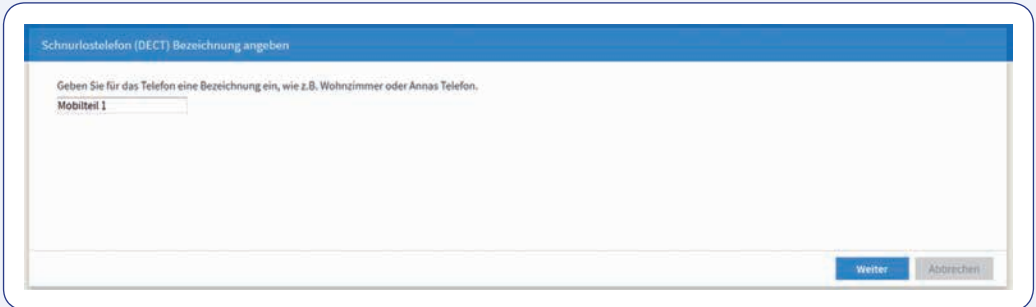
- Eine Erfolgsmeldung wird auf Ihrem Bildschirm angezeigt.



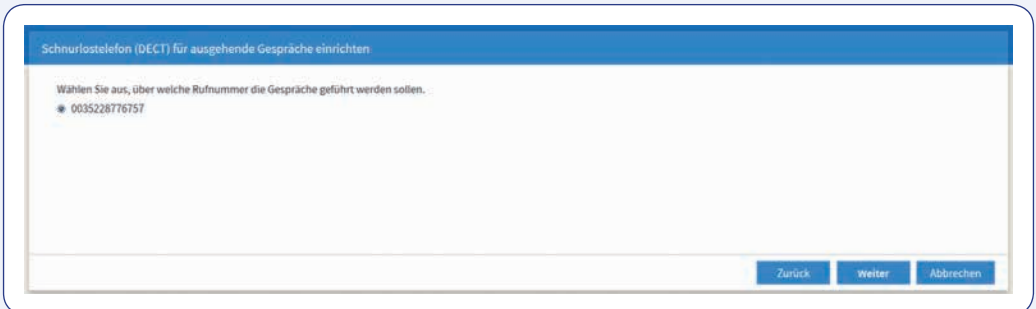
- Sie werden gebeten, einen Test zur Bestätigung durchzuführen :
  - Wenn Ihr Telefon klingelt, klicken Sie auf "Ja".
  - Wenn Ihr Telefon nicht klingelt, klicken Sie auf "Nein".
  - Führen Sie die Konfiguration Ihres DECT-Telefons erneut durch.



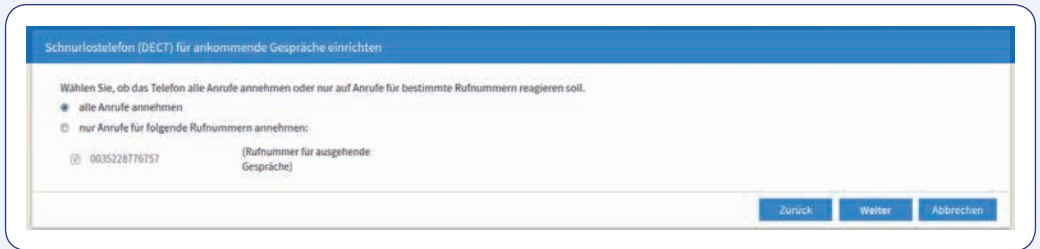
- Beenden Sie die persönliche Einstellung des oder der DECT-Telefons/-Telefone auf der FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle :
  - Benennung eines Telefons.



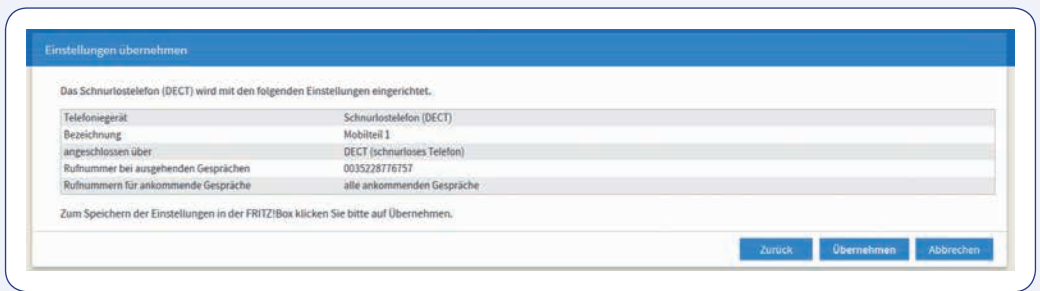
- Wählen Sie Ihre Rufnummer.



- Konfigurieren Sie Ihre eingehenden Anrufe.



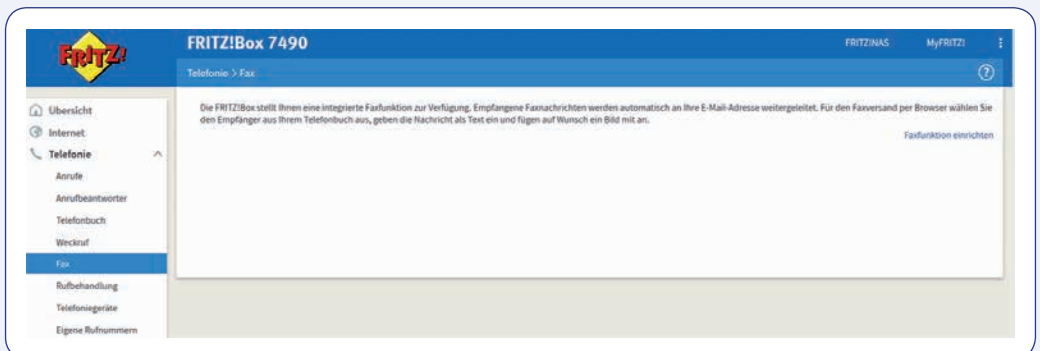
- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt. Klicken Sie auf "Übernehmen".



- Wiederholen Sie diese Schritte für alle Ihre DECT-Telefone.

## 6) Fax per E-Mail

- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Klicken Sie auf das Menü "Telefonie".
- Klicken Sie dann auf "Fax" und "Faxfunktion konfigurieren".



- Richten Sie die "Fax per Mail"-Funktion auf der FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle ein (Ihre Faxnummer und die E-Mailadresse, an die Ihre Faxnachrichten übertragen werden).
- Klicken Sie auf "Weiter".

Einstellungen für die Faxfunktion

Geben Sie an, welche Kennung dem Versender des Faxes übermittelt werden soll.

Fax-Kennung

Faxdokumente können per E-Mail weitergeleitet und/oder auf einem Speicher abgelegt werden.

per E-Mail weiterleiten  
an die E-Mail-Adresse

Speicherort festlegen

Nicht ablegen  
 Intern ablegen  
 Auf dem USB-Speicher ablegen

Es ist kein USB-Speicher an der FRITZ!Box angeschlossen.

Zurück Weiter Abbrechen

Einstellungen für die Faxfunktion

Wählen Sie die Rufnummern aus, auf denen Faxe empfangen und gesendet werden sollen.

0035220289780

Zurück Weiter Abbrechen

- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt. Klicken Sie auf "Übernehmen".

Einstellungen für die Faxfunktion

Das Faxgerät wird mit den folgenden Einstellungen eingerichtet.

Telefoniegerät	Integrierte Faxfunktion
Fax-Kennung	
Empfangene Faxe per E-Mail weiterleiten	Ja
Speicherort	Nicht ablegen
Rufnummern für ankommende Faxe	0035220289780
Fax-Erkennung	Nein

Zum Speichern der Einstellungen in der FRITZ!Box klicken Sie bitte auf Übernehmen.

Zurück Übernehmen Abbrechen

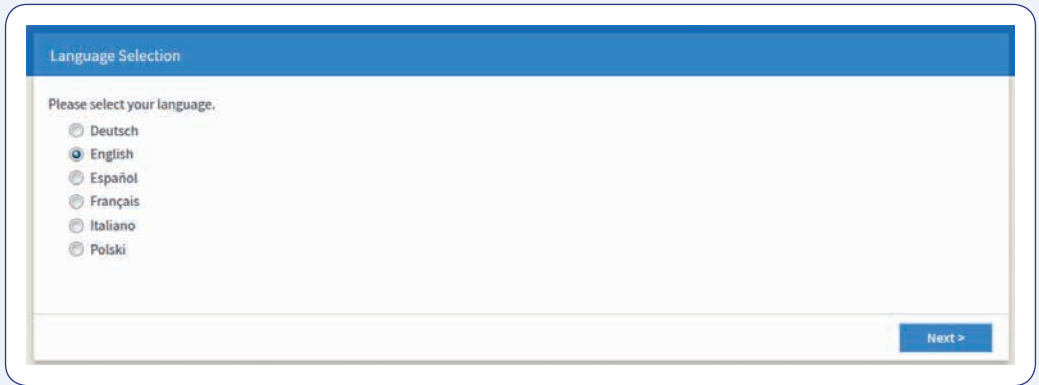


# Configuration

---


**1) You have connected your modem using an Ethernet cable or Wi-Fi by following the instructions in the Fritzbox user guide. You can now configure your modem. To do so:**

- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Select the interface language and click « Next ».



The screenshot shows the 'Language Selection' screen of the Fritzbox user interface. The title bar is blue and contains the text 'Language Selection'. Below the title bar, the text 'Please select your language.' is displayed. There is a list of language options, each with a radio button: Deutsch, English (selected), Español, Français, Italiano, and Polski. At the bottom right of the screen, there is a blue button labeled 'Next >'.

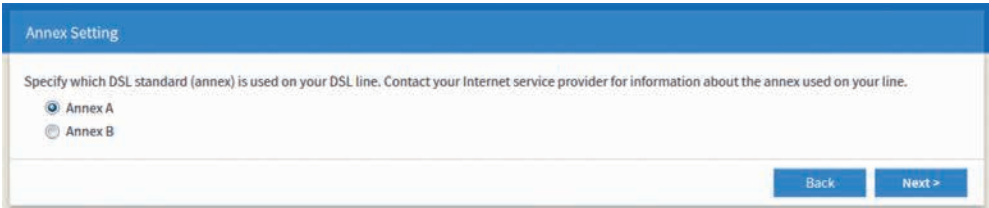
- Select « Luxembourg » as the country and click « Next ».



The screenshot shows the 'Regional Setting' screen of the Fritzbox user interface. The title bar is blue and contains the text 'Regional Setting'. Below the title bar, the text 'Please select your country. If your country is not included in the list, select the "Other country" setting.' is displayed. There is a dropdown menu with 'Luxembourg' selected. At the bottom right of the screen, there are two blue buttons: 'Back' and 'Next >'.



- Select the type of line: «Annex A» for an analog line (PSTN) or «Annex B» for a digital line (ISDN). This information was provided to you by post.



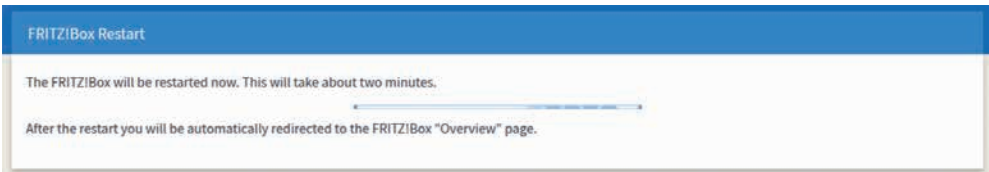
Annex Setting

Specify which DSL standard (annex) is used on your DSL line. Contact your Internet service provider for information about the annex used on your line.

Annex A  
 Annex B

Back Next >

- Click «Next» to validate your choice. **The Fritz!Box modem will reboot automatically.**



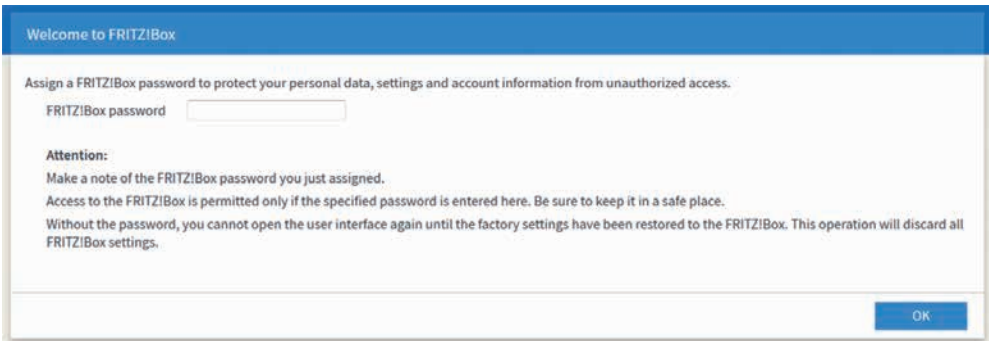
FRITZ!Box Restart

The FRITZ!Box will be restarted now. This will take about two minutes.

After the restart you will be automatically redirected to the FRITZ!Box "Overview" page.

## 2) Define the password to access the configuration interface

- After the Fritz!Box has rebooted, access the configuration interface by typing «fritz.box» or «192.168.178.1» in your browser's address bar.
- Define a password (**to be kept safe**). We advise you to create a secure password. It should have at least seven characters, including one uppercase letter and one digit or special character.
- Click the «OK» button.



Welcome to FRITZ!Box

Assign a FRITZ!Box password to protect your personal data, settings and account information from unauthorized access.

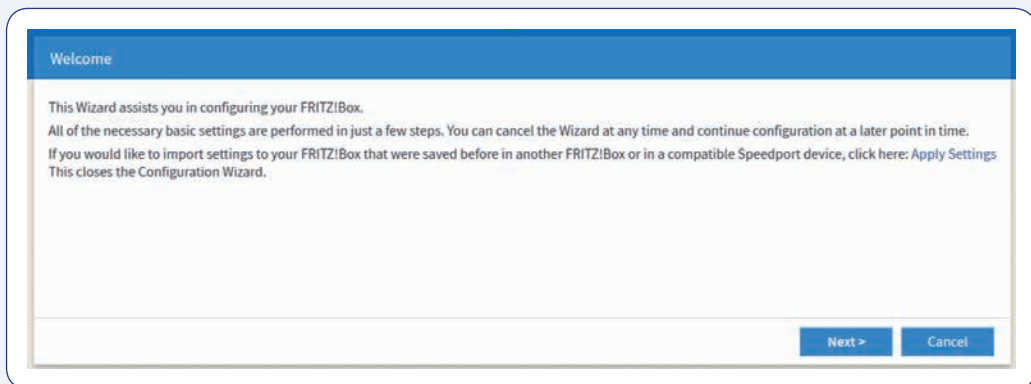
FRITZ!Box password

**Attention:**  
Make a note of the FRITZ!Box password you just assigned.  
Access to the FRITZ!Box is permitted only if the specified password is entered here. Be sure to keep it in a safe place.  
Without the password, you cannot open the user interface again until the factory settings have been restored to the FRITZ!Box. This operation will discard all FRITZ!Box settings.

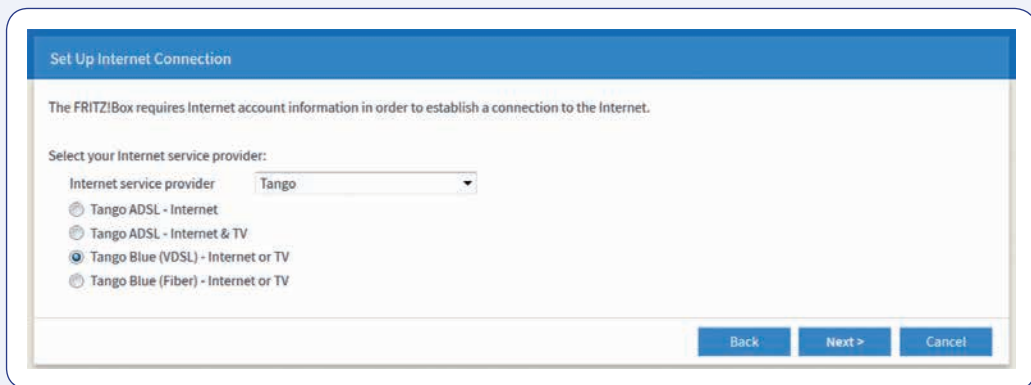
OK

### 3) Configuring the Internet connection

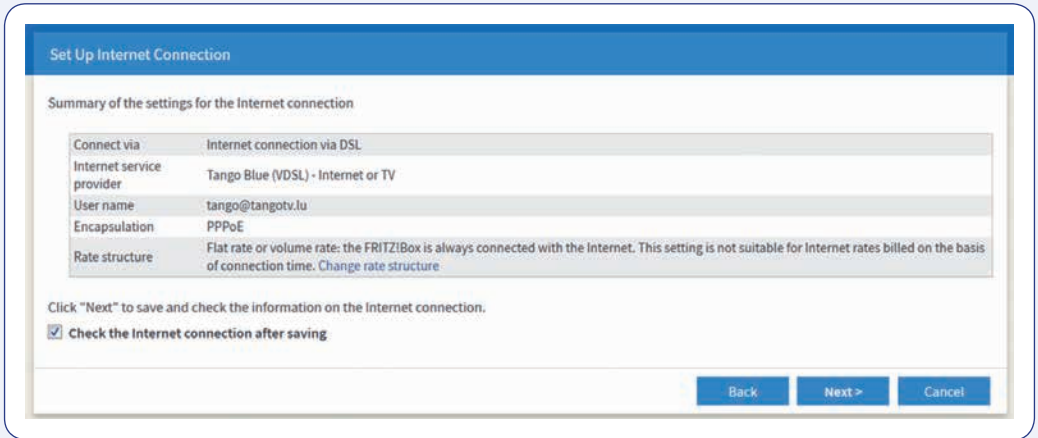
- To configure your Internet service, follow the steps below.
- Click « Next ».



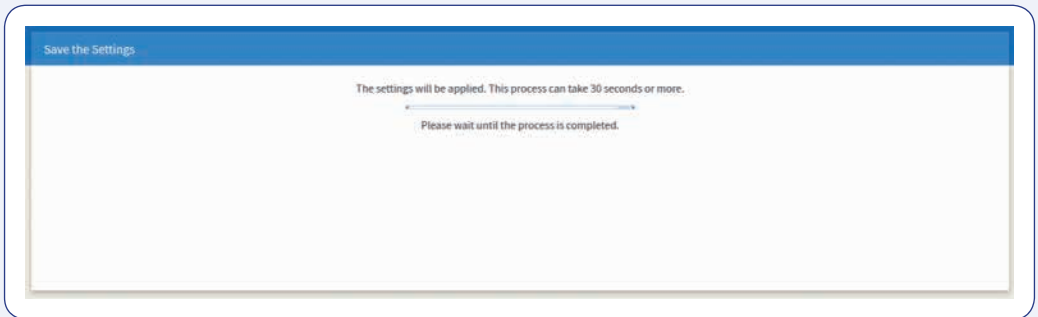
- Select the name of your access provider in the drop-down list (i.e. TANGO). Select the connectivity. This information was provided to you by post. The connectivity selected by default is Tango Blue (VDSL).
- Click « Next ».



- A summary of the selected settings will appear.
- Check the settings displayed and correct them if necessary by clicking « Back ».
- If the settings are correct, click « Next ».



- The Internet connection will be checked and the Internet settings updated. Please wait until the Internet check has been completed.



A summary of the configuration settings to access the Internet will appear.

- Click « Next ».

**Set Up Internet Connection**

Summary of the settings for the Internet connection

Connect via	Internet connection via DSL
Internet service provider	Tango Blue (VDSL) - Internet or TV
User name	tango@tangotv.lu
Encapsulation	PPPoE
Rate structure	Flat rate or volume rate: the FRITZ!Box is always connected with the Internet. This setting is not suitable for Internet rates billed on the basis of connection time.

-----

The Internet connection check was successful.

**Improving the FRITZ!Box**

Automatically send error reports to AVM

Whenever an error occurs, the FRITZ!Box transmits a technical report to AVM. This report does not include any personal information and serves only to improve the FRITZ!Box. You can change this setting at any time under "Contents / AVM Services".

Back Next > Cancel

- Your telephone number and Internet identifiers are pre-configured in your modem.
- Click « Next ».

**Configure telephone numbers**

**Configure New Telephone Number**

Here you can add new telephone numbers and edit account information.

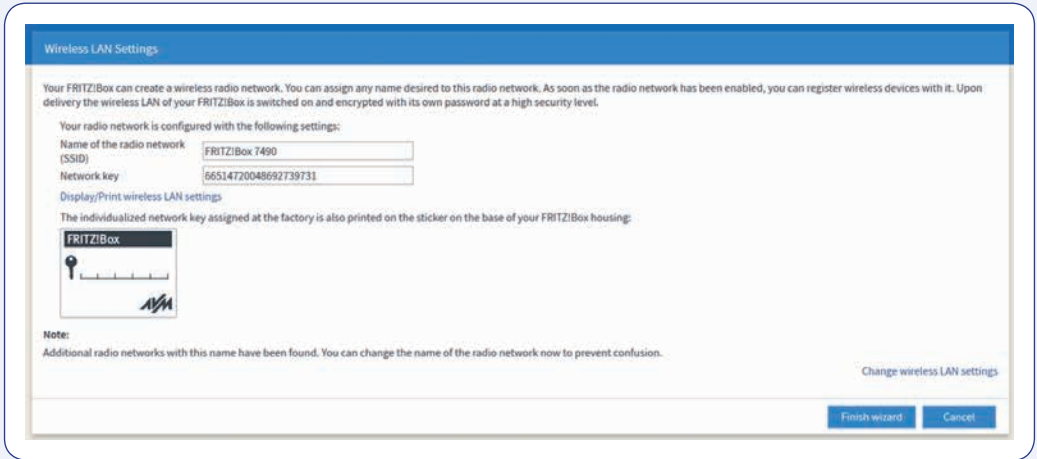
Status	Telephone Number	Line	Provider	Preselection
<input type="radio"/>	00352	Internet	voip.tango.lu	*121#

Configure New Telephone Number

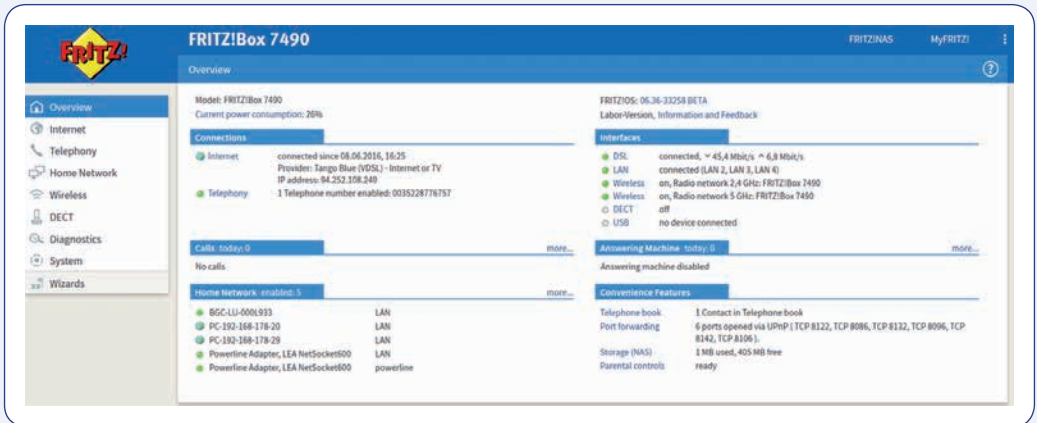
Next Cancel

## 4) Configure your local wireless network (Wi-Fi)

- To configure your local wireless network, follow these steps:
  - Personalize your wireless network (SSID) with the name of your choice.
  - Click «Complete the wizard».



- You will be redirected to the interface of your modem. To check the status of the services, click the «Overview» menu.



- If the «Internet» indicator in the «Connection» section is green, you are connected to the Internet. If the Internet indicator is grey, please call our customer service on 800 777 77.
- If the «WLAN» indicator in the «Connection» section is green, your wireless Internet connection is activated. If the WLAN indicator is grey, please call our customer service on 800 777 77.

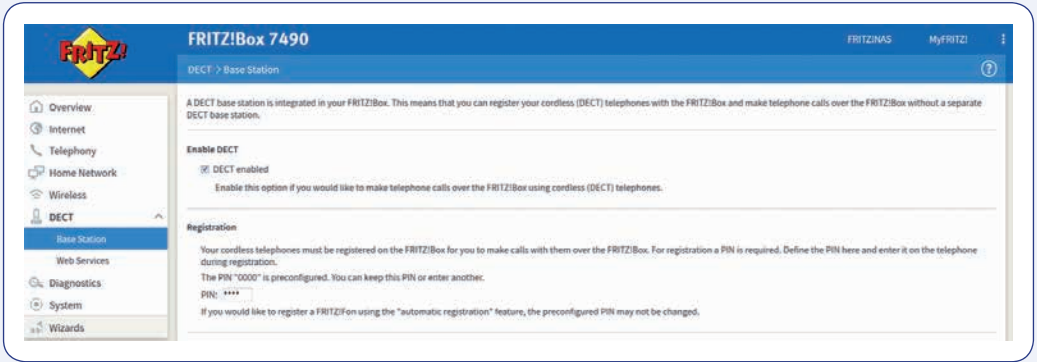


# Hardware setup and additional options

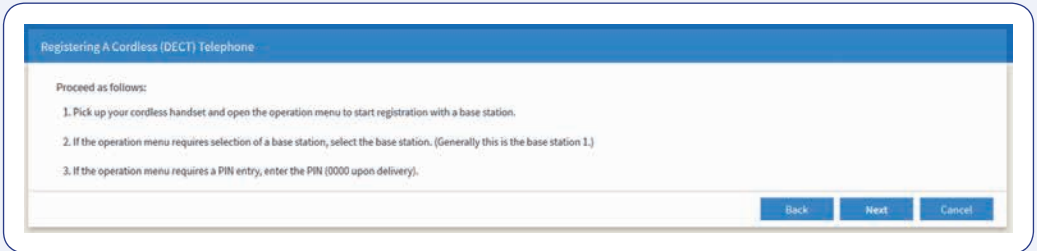
---

## 5) DECT telephones

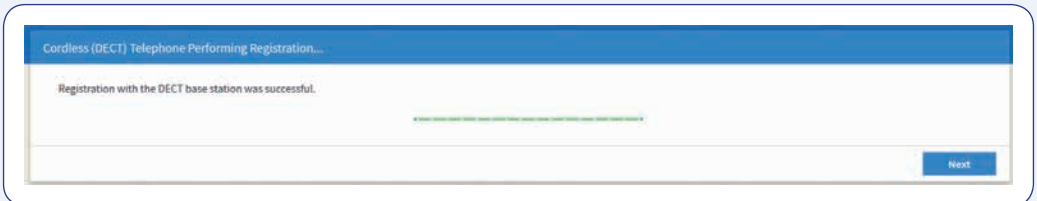
- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Click the « DECT » menu, then Base Station.
- Checkmark the « DECT Activated » box.
- Then enter a personalized PIN code of your choice (**to be kept safe**).



- After your personalized PIN code has been entered, you will be redirected to the configuration of your DECT: « Register a wireless telephone ».
- Apply the three steps shown on the screen.
- Click « Next » to validate the configurations.

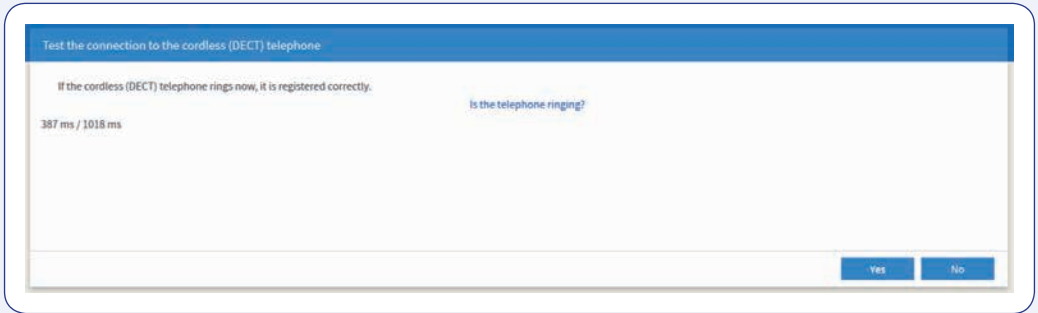


- A message that the configuration was successful will appear on the screen.





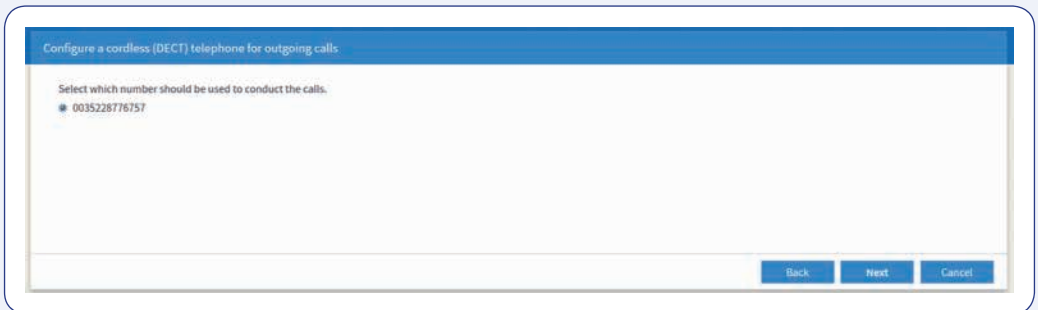
- You will be asked for a confirmation test:
  - If your handset rings, click « Yes ».
  - If your handset doesn't ring, click « No ».
  - Repeat the configuration of your DECT telephone.



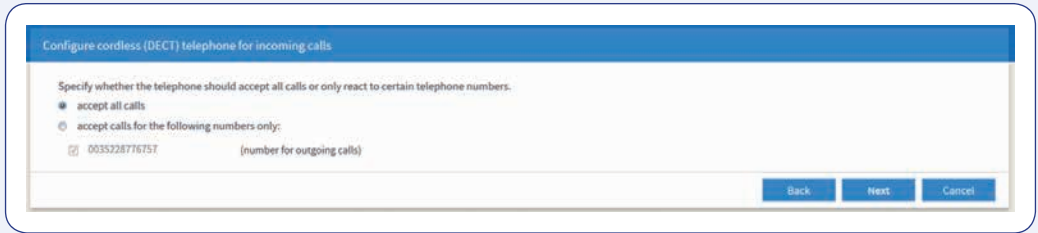
- Complete the personalization of the DECT(S) on the FRITZ!Box user interface:
  - Designation of the telephone.



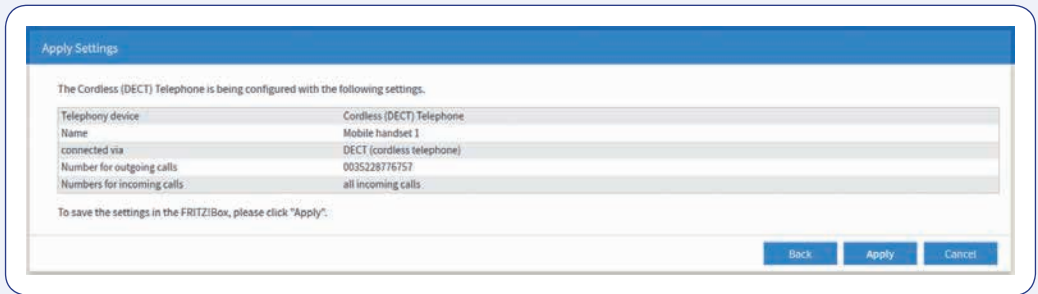
- Select your telephone number.



- Configure your incoming calls.



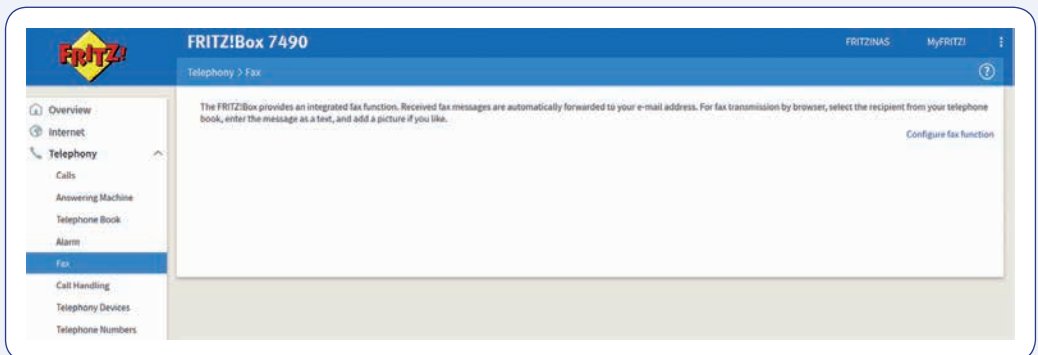
- A summary of the selected settings will appear. Click « Apply ».



- Repeat these steps for each of your DECT telephones.

## 6) Fax by e-mail

- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Click the « Telephony » menu.
- Then click « Fax » and « Configure the fax function ».



- Start the configuration of the Fax by e-mail option on the FRITZ!Box user interface (your fax number and your e-mail address, to which the faxes will be sent).
- Click « Next ».

Settings for the Fax Function

Specify which ID should be transmitted to the sender of the fax.

Fax ID

Fax documents can be forwarded by e-mail and/or saved on a USB storage medium.

Forward by e-mail  
to the e-mail address

Define Location

Do not save

Save internally

Save on the USB storage medium

No USB storage media are connected to the FRITZ!Box.

Settings for the Fax Function

Select the telephone numbers to be used to send and receive faxes.

0035220289780

- A summary of the selected settings will appear. Click « Apply ».

Settings for the Fax Function

Configuring the fax machine with the following settings.

Telephony device	Integrated fax function
Fax ID	
Forward received faxes by e-mail	Yes
Location	Do not save
Numbers for incoming faxes	0035220289780
Fax detection	No

To save the settings in the FRITZ!Box, please click "Apply".

## **En cas de problème, notre Service Clients est à votre disposition.**

---

Appelez-nous !

Depuis votre ligne fixe : 800 777 77

Depuis votre mobile : 777

## **Bei Problemen helfen wir Ihnen gerne weiter.**

---

Rufen Sie uns an!

Von Ihrem Festnetzanschluss aus: 800 777 777

Mit Ihrem Handy: 777

## **If you have any problems, our Customer Service is ready to help you.**

---

Give us a call!

On your fixed line: 800 777 77

On your mobile phone: 777